

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1338/2011 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 13ης Δεκεμβρίου 2011

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1934/2006 του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση χρηματοδοτικού μέσου για τη συνεργασία με τις εκβιομηχανισμένες και τις λοιπές υψηλού εισοδήματος χώρες και εδάφη

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 207 παράγραφος 2 και το άρθρο 209 παράγραφος 1,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία, βάσει του κοινού σχεδίου που ενέκρινε η επιτροπή συνδιαλλαγής την 31η Οκτωβρίου 2011 <sup>(1)</sup>,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Από το 2007 η Κοινότητα έχει βελτιώσει τη γεωγραφική συνεργασία της με τις αναπτυσσόμενες χώρες της Ασίας, της Κεντρικής Ασίας και της Λατινικής Αμερικής, καθώς και με το Ιράκ, το Ιράν, την Υεμένη και τη Νότια Αφρική στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1905/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, για τη θέσπιση μηχανισμού χρηματοδότησης της αναπτυξιακής συνεργασίας <sup>(2)</sup>.
- (2) Ο κύριος και πρωταρχικός στόχος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1905/2006 είναι η εξάλειψη της φτώχειας μέσω της επιδίωξης των αναπτυξιακών στόχων της χιλιετηρίδας. Το πεδίο συνεργασίας για τα γεωγραφικά προγράμματα με τις αναπτυσσόμενες χώρες, τα εδάφη και τις περιφέρειες που θεσπίστηκαν στο πλαίσιο του εν λόγω κανονισμού περιορίζεται εξάλλου στη χρηματοδότηση μέτρων που ανταποκρίνονται στα κριτήρια για τη δημόσια αναπτυξιακή βοήθεια («κριτήρια ΔΑΒ») τα οποία θεσπίστηκαν από την επιτροπή αναπτυξιακής βοήθειας του Οργανισμού Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης («ΟΟΣΑ/ΕΑΒ»).
- (3) Είναι προς το συμφέρον της Ένωσης να εμβαδύνει ακόμη περισσότερο τις σχέσεις της με τις ενδιαφερόμενες αναπτυσσόμενες χώρες, οι οποίες είναι σημαντικοί διμερείς εταίροι και συντελεστές σε πολυμερή φόρουμ και στην παγκόσμια διακυβέρνηση. Η Ένωση έχει στρατηγικά συμφέροντα για την προώθηση διαφοροποιημένων σχέσεων με τις εν λόγω χώρες, ιδίως σε τομείς όπως οι οικονομικές, εμπορικές, πανεπιστημιακές, επιχειρηματικές και επιστημονικές ανταλλαγές.

Συνεπώς, χρειάζεται έναν χρηματοδοτικό μηχανισμό ο οποίος να καθιστά δυνατή τη χρηματοδότηση τέτοιων μέτρων, τα οποία, καταρχήν, σύμφωνα με τα κριτήρια ΔΑΒ, δεν πληρούν τις προϋποθέσεις για τη ΔΑΒ, έχουν όμως καίρια σημασία για την ισχυροποίηση των σχέσεων και συμβάλλουν σημαντικά στην πρόοδο και ανάπτυξη των οικείων αναπτυσσόμενων χωρών.

- (4) Για τον σκοπό αυτόν, καθιερώθηκαν τέσσερις προπαρασκευαστικές ενέργειες στις διαδικασίες του προϋπολογισμού 2007 και 2008 προκειμένου να αρχίσει η εν λόγω ενισχυμένη συνεργασία σύμφωνα με το άρθρο 49 παράγραφος 6 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(3)</sup>. Οι εν λόγω τέσσερις προπαρασκευαστικές ενέργειες είναι: επιχειρηματικές και επιστημονικές ανταλλαγές με την Ινδία, επιχειρηματικές και επιστημονικές ανταλλαγές με την Κίνα, συνεργασία με τις αναπτυσσόμενες χώρες της ομάδας μέσου εισοδήματος στην Ασία και συνεργασία με τις αναπτυσσόμενες χώρες της ομάδας μέσου εισοδήματος στη Λατινική Αμερική. Σύμφωνα με το εν λόγω άρθρο, η νομοθετική διαδικασία που ακολουθεί τις προπαρασκευαστικές ενέργειες πρέπει να ολοκληρωθεί πριν από το τέλος του τρίτου οικονομικού έτους.
- (5) Οι στόχοι και οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1934/2006 του Συμβουλίου <sup>(4)</sup> καθιστούν δυνατό να συνεχιστεί αυτή η ενισχυμένη συνεργασία με τις χώρες που εμπήκουν στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1905/2006. Για τον σκοπό αυτόν, είναι απαραίτητο να διευρυνθεί το γεωγραφικό πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1934/2006 και να προβλέπεται χρηματοδοτικό κονδύλιο το οποίο να καλύπτει τη συνεργασία με τις εν λόγω αναπτυσσόμενες χώρες.
- (6) Με την επέκταση του γεωγραφικού πεδίου εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1934/2006, τα ενδιαφερόμενα αναπτυσσόμενα κράτη υπάγονται σε δύο διαφορετικούς μηχανισμούς χρηματοδότησης στον τομέα της εξωτερικής δράσης. Θα πρέπει να διασφαλισθεί ο αυστηρός διαχωρισμός των εν λόγω δύο μηχανισμών χρηματοδότησης. Τα μέτρα που πληρούν τα κριτήρια ΔΑΒ θα χρηματοδοτούνται στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1905/2006, ενώ ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1934/2006 θα εφαρμόζεται αποκλειστικά σε μέτρα τα οποία, καταρχήν, δεν πληρούν αυτά τα κριτήρια. Είναι επίσης αναγκαίο να διασφαλισθεί ότι τα κράτη που υπάγονταν ως τώρα στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1934/2006 —οι βιομηχανικές χώρες και εδάφη, καθώς και λοιπές χώρες και εδάφη με υψηλό εισόδημα— δεν θα βρεθούν σε δυσμενέστερη θέση με την επέκταση του γεωγραφικού πεδίου εφαρμογής, ιδίως από χρηματοδοτική άποψη.

<sup>(1)</sup> Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 21ης Οκτωβρίου 2010 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα) και θέση του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση της 10ης Δεκεμβρίου 2010 (ΕΕ C 7 E της 12.1.2011, σ. 1). Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 3ης Φεβρουαρίου 2011 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα). Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 1ης Δεκεμβρίου 2011 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 28ης Νοεμβρίου 2011.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 378 της 27.12.2006, σ. 41.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 405 της 30.12.2006, σ. 41.

- (7) Δεδομένου ότι η οικονομική κρίση έχει προκαλέσει οξυτάτη δημοσιονομική ένταση σε ολόκληρη την Ένωση, η δε προτεινόμενη επέκταση αφορά χώρες που έχουν επιτύχει σε ορισμένες περιπτώσεις ανταγωνιστικότητα συγκρίσιμη με αυτή της Ένωσης και μέσο βιοτικό επίπεδο που να προσεγγίζει το επίπεδο ορισμένων κρατών μελών, η συνεργασία της Ένωσης θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις προσπάθειες που καταβάλλουν τα δικαιούχα κράτη για να συμμορφώνονται προς τις διεθνείς συμβάσεις της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας και για να συμβάλουν στους παγκόσμιους στόχους μείωσης των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου.
- (8) Κατά την εξέταση της εφαρμογής των χρηματοδοτικών μηχανισμών εξωτερικής δράσης εντοπίστηκαν ανακολουθίες στις διατάξεις που εξαιρούν τις δαπάνες για φόρους, δασμούς ή άλλα τέλη ως μη επιλέξιμες. Για λόγους συνοχής, προτείνεται να εναρμονιστούν αυτές οι διατάξεις με τους άλλους μηχανισμούς.
- (9) Ως εκ τούτου, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1934/2006 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### Άρθρο 1

##### Τροποποιήσεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1934/2006

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1934/2006 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Ο τίτλος του κανονισμού αντικαθίσταται ως εξής:

**«Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1934/2006 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με τη θέσπιση χρηματοδοτικού μηχανισμού για τη συνεργασία με τις εκβιομηχανισμένες και τις λοιπές υψηλού εισοδήματος χώρες και εδάφη, καθώς και με τις αναπτυσσόμενες χώρες που εμπίπτουν στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1905/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, για δραστηριότητες που δεν υπάγονται στη δημόσια αναπτυξιακή βοήθεια».**

- 2) Τα άρθρα 1 έως 4 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

#### Άρθρο 1

##### Στόχος

1. Για τον σκοπό του παρόντος κανονισμού, στις «εκβιομηχανισμένες και τις λοιπές υψηλού εισοδήματος χώρες και εδάφη» περιλαμβάνονται οι χώρες και τα εδάφη που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού, στις δε «αναπτυσσόμενες χώρες» περιλαμβάνονται οι χώρες που υπάγονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1905/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, που αφορά τη θέσπιση μηχανισμού χρηματοδότησης της αναπτυξιακής συνεργασίας (\*), και απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙ του παρόντος κανονισμού. Οι χώρες και τα εδάφη αυτά αποκαλούνται εφεξής «χώρες εταίροι».

Η ενωσιακή χρηματοδότηση στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού στηρίζει την οικονομική, τεχνική, πολιτιστική και επιστημονική συνεργασία στους τομείς που καθορίζει το άρθρο 4, καθώς και άλλες μορφές συνεργασίας που υπάγονται στα πεδία αρμοδιοτήτων της, με τις χώρες εταίρους. Ο παρών κανονισμός αποσκοπεί στη χρηματοδότηση μέτρων που δεν πληρούν, καταρχήν, τα κριτήρια για δημόσια αναπτυξιακή βοήθεια («κριτήρια ΔΑΒ») τα οποία θεσπίστηκαν από την Επιτροπή αναπτυξιακής βοήθειας του Οργανισμού Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης («ΟΟΣΑ/ΕΑΒ»).

2. Πρωταρχικός στόχος της συνεργασίας με τις χώρες εταίρους είναι να ικανοποιηθεί με συγκεκριμένο τρόπο η ανάγκη να ενισχυθούν οι δεσμοί και να υπάρξει μεγαλύτερη σύμπραξη με αυτές σε διμερή, περιφερειακή ή πολυμερή βάση, ούτως ώστε να δημιουργηθεί ευνοϊκότερο και διαφανές περιβάλλον για την ανάπτυξη των σχέσεων μεταξύ της Ένωσης και των χωρών εταίρων σύμφωνα με τις αρχές που κατευθύνουν την εξωτερική δράση της Ένωσης, όπως καθορίζονται στις Συνθήκες. Τούτο αφορά, μεταξύ άλλων, την προαγωγή της δημοκρατίας, τον σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών, το κράτος δικαίου, καθώς και την προώθηση της αξιοπρέπειας της εργασίας και της χρηστής διακυβέρνησης και την προστασία του περιβάλλοντος, ως συμβολή στην πρόοδο και στις διαδικασίες βιώσιμης ανάπτυξης σε χώρες εταίρους.

#### Άρθρο 2

##### Πεδίο εφαρμογής

1. Η συνεργασία αποσκοπεί σε σύμπραξη με τις χώρες εταίρους με στόχο να βελτιωθεί ο διάλογος και να υπάρξει αμοιβαία προσέγγιση, καθώς και να προωθηθούν οι κοινές πολιτικές, οικονομικές και θεσμικές δομές και αξίες. Η Ένωση πρέπει να αποσκοπεί επίσης στην αύξηση της συνεργασίας και των ανταλλαγών σε διμερή βάση με εταίρους και συντελεστές οι οποίοι είναι καθιερωμένοι ή αποκτούν διαρκώς μεγαλύτερη σημασία στα διάφορα πολυμερή φόρα και στην παγκόσμια διακυβέρνηση. Η συνεργασία καλύπτει επίσης χώρες εταίρους στις οποίες η Ένωση έχει στρατηγικό συμφέρον να ενισχύσει τους δεσμούς και τις αξίες της όπως καθορίζονται με τις Συνθήκες.

2. Σε δεόντως αιτιολογημένες περιστάσεις και προκειμένου να διασφαλισθούν η συνοχή και η αποτελεσματικότητα της ενωσιακής βοήθειας και να προαχθεί η περιφερειακή συνεργασία, η Επιτροπή μπορεί να αποφασίζει, κατά τη θέσπιση των ετήσιων προγραμμάτων δράσης στα οποία αναφέρεται το άρθρο 6, ότι, για μέτρα που χρηματοδοτούνται δυνάμει του παρόντος κανονισμού, είναι επιλέξιμες και χώρες που δεν απαριθμούνται στα παραρτήματα, όταν το σχέδιο ή το πρόγραμμα που θα τεθεί σε εφαρμογή έχει περιφερειακό ή διασυνοριακό χαρακτήρα. Αυτό πρέπει να προβλέπεται στα πολυετή προγράμματα συνεργασίας στα οποία αναφέρεται το άρθρο 5.

3. Η Επιτροπή τροποποιεί τους καταλόγους των παραρτημάτων Ι και ΙΙ βάσει τακτικών αναθεωρήσεων από τον ΟΟΣΑ/ΕΑΒ του καταλόγου των αναπτυσσόμενων χωρών και ενημερώνει σχετικά το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο.

4. Για χρηματοδότηση εκ μέρους της Ένωσης στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού, δίδεται ιδιαίτερη προσοχή, κατά περίπτωση, στη συμμόρφωση των χωρών εταίρων προς τα βασικά πρότυπα εργασίας της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (ΔΟΕ) και στις προσπάθειές τους για την επίτευξη μειώσεων στις εκπομπές αερίων θερμοκηπίου.

5. Όσον αφορά τις χώρες που απαριθμούνται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού, τηρείται αυστηρά η συνοχή της πολιτικής που εφαρμόζεται με μέτρα χρηματοδοτούμενα δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1905/2006 και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1337/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, για τη θέσπιση διευκόλυνσης για την ταχεία αντιμετώπιση των διογκούμενων τιμών των τροφίμων στις αναπτυσσόμενες χώρες (\*\*).

### Άρθρο 3

#### Γενικές αρχές

1. Η Ένωση στηρίζεται στις αρχές της ελευθερίας, της δημοκρατίας, του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών και του κράτους δικαίου και επιδιώκει να προάγει, να αναπτύσσει και να εδραιώνει τις αρχές αυτές στις χώρες εταίρους μέσω του διαλόγου και της συνεργασίας.

2. Κατά την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, ακολουθείται διαφοροποιημένη προσέγγιση στον σχεδιασμό της συνεργασίας με τις χώρες εταίρους, προκειμένου να λαμβάνονται υπόψη, κατά περίπτωση, οι οικονομικές, κοινωνικές και πολιτικές τους συνθήκες, καθώς και τα συγκεκριμένα συμφέροντα, στρατηγικές και προτεραιότητες της Ένωσης.

3. Τα μέτρα που χρηματοδοτούνται δυνάμει του παρόντος κανονισμού είναι συμβατά προς και διέπουν τομείς συνεργασίας οι οποίοι καθορίζονται κυρίως στις πράξεις, στις συμφωνίες, στις δηλώσεις και στα σχέδια δράσης μεταξύ της Ένωσης και χωρών εταίρων, καθώς και τομείς που άπτονται των ειδικών συμφερόντων και προτεραιοτήτων της Ένωσης.

4. Για τα μέτρα που χρηματοδοτούνται δυνάμει του παρόντος κανονισμού, η Ένωση επιδιώκει την εξασφάλιση συνοχής με άλλους τομείς της εξωτερικής της δράσης, καθώς και με άλλες συναφείς ενωσιακές πολιτικές, ιδίως όσον αφορά την αναπτυξιακή συνεργασία. Τούτο επιτυγχάνεται με τη χάραξη πολιτικών, με τον στρατηγικό σχεδιασμό καθώς και με τον προγραμματισμό και την εφαρμογή δράσεων.

5. Τα μέτρα που χρηματοδοτούνται δυνάμει του παρόντος κανονισμού συμπληρώνουν και προσφέρουν προστιθέμενη αξία στις προσπάθειες που καταβάλλουν κράτη μέλη και άλλοι δημόσιοι οργανισμοί της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένου του τομέα των εμπορικών σχέσεων και των πολιτιστικών, πανεπιστημιακών και επιστημονικών ανταλλαγών.

6. Η Επιτροπή ενημερώνει και ανταλλάσσει τακτικά απόψεις με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

### Άρθρο 4

#### Τομείς συνεργασίας

Η ενωσιακή χρηματοδότηση υποστηρίζει δράσεις συνεργασίας σύμφωνα με το άρθρο 1, οι οποίες συμβαδίζουν με τον εν γένει σκοπό, το πεδίο εφαρμογής, τους στόχους και τις γενικές αρχές του παρόντος κανονισμού. Η ενωσιακή χρηματοδότηση καλύπτει δράσεις που δεν πληρούν καταρχήν τα κριτήρια ΔΑΒ και οι οποίες εμπεριέχουν ενδεχομένως περιφερειακή διάσταση, στα κάτωθι πεδία συνεργασίας:

- 1) προώθηση της συνεργασίας, των εταιρικών σχέσεων και των κοινών επιχειρήσεων μεταξύ οικονομικών, πανεπιστημιακών και επιστημονικών παραγόντων από ολόκληρη την Ένωση και τις χώρες εταίρους·
- 2) τόνωση των διμερών συναλλαγών, των επενδυτικών εισροών και των οικονομικών συμπράξεων, μεταξύ άλλων με ιδιαίτερη προσοχή στις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις·
- 3) προώθηση του διαλόγου μεταξύ πολιτικών, οικονομικών, κοινωνικών και πολιτιστικών φορέων και άλλων μη κυβερνητικών οργανώσεων σε τομείς των ενδιαφερόντων τους στην Ένωση και τις χώρες εταίρους·
- 4) προώθηση των δεσμών σε προσωπικό επίπεδο, των προγραμμάτων εκπαίδευσης και κατάρτισης και των πνευματικών ανταλλαγών και ενίσχυση της αλληλοκατανόησης πολιτιστικών παραδόσεων και πολιτισμών, ιδίως σε επίπεδο οικογένειας, συμπεριλαμβανομένων μέτρων για την εξασφάλιση και ενίσχυση της ενωσιακής συμμετοχής στο Erasmus Mundus και συμμετοχή στις ευρωπαϊκές εκθέσεις του εκπαιδευτικού τομέα·
- 5) προώθηση συνεργατικών σχεδίων σε τομείς όπως η έρευνα, η επιστήμη και η τεχνολογία, ο αθλητισμός και ο πολιτισμός, η ενέργεια (ιδίως από ανανεώσιμες πηγές), οι μεταφορές, τα περιβαλλοντικά θέματα (μεταξύ των οποίων οι κλιματικές μεταβολές, τα τελωνεία, τα χρηματοοικονομικά θέματα, τα νομικά θέματα και τα θέματα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων) και κάθε άλλο θέμα αμοιβαίου ενδιαφέροντος της Ένωσης και χωρών εταίρων·
- 6) προώθηση της ενημέρωσης για την Ένωση και της προβολής της στις χώρες εταίρους·
- 7) υποστήριξη συγκεκριμένων πρωτοβουλιών, μεταξύ των οποίων οι ερευνητικές εργασίες, οι μελέτες, τα πρότυπα σχέδια ή τα κοινά έργα, που επιδιώκουν να επιτύχουν με αποδοτικό και ευέλικτο τρόπο τους στόχους συνεργασίας που προκύπτουν από την εξέλιξη των διμερών σχέσεων της Ένωσης με χώρες εταίρους ή που αποσκοπούν στο να δώσουν ώθηση στην περαιτέρω εμπέδωση και επέκταση των διμερών σχέσεων με αυτές.

(\*) ΕΕ L 378 της 27.12.2006, σ. 41.

(\*\*) ΕΕ L 354 της 31.12.2008, σ. 62.,

- 3) Στο άρθρο 5, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Τα πολυετή προγράμματα συνεργασίας καλύπτουν μόνον την περίοδο ισχύος του παρόντος κανονισμού. Καθορίζουν τα ειδικά συμφέροντα και τις προτεραιότητες της Ένωσης, τους εν γένει στόχους και τα προσδοκώμενα αποτελέσματα. Ειδικότερα όσον αφορά το Erasmus Mundus, τα προγράμματα επιδιώκουν την όσο το δυνατόν πιο ισόρροπη γεωγραφική κάλυψη. Καθορίζουν επίσης τους τομείς που επιλέγονται για χρηματοδότηση από την Ένωση και παραθέτουν ενδεικτική δημοσιονομική κατανομή των πόρων συνολικά, ανά τομέα προτεραιότητας και ανά χώρα εταίρο ή ομάδα χωρών εταίρων για τη συγκεκριμένη περίοδο, ενδεχομένως υπό μορφή ψαλίδας. Τα πολυετή προγράμματα συνεργασίας υπόκεινται σε ενδιάμεση ή, αν παραστεί ανάγκη, σε ad hoc επανεξέταση.»

- 4) Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 5α

**Τα στρατηγικά συμφέροντα της Ένωσης, οι γενικοί στόχοι, οι τομείς προτεραιότητας για χρηματοδότηση και τα προσδοκώμενα αποτελέσματα για τη συνεργασία με χώρες εταίρους που παρατίθενται στο παράρτημα II**

Τα πολυετή προγράμματα συνεργασίας που αναφέρονται στο άρθρο 5 με χώρες εταίρους που παρατίθενται στο παράρτημα II βασίζονται στους ακόλουθους γενικούς στόχους, τομείς προτεραιότητας για χρηματοδότηση και προσδοκώμενα αποτελέσματα:

- 1) Δημόσια διπλωματία και ευαισθητοποίηση του κοινού, με στόχους:

- να προωθηθεί η καλύτερη κατανόηση και προβολή της Ένωσης,
- να προαχθούν οι απόψεις της Ένωσης για σημαντικά θέματα πολιτικής, καθώς και οι αξίες της Ένωσης περί δημοκρατίας, σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών,
- να ενθαρρυνθεί ο προβληματισμός και η συζήτηση για την Ένωση και τις πολιτικές της και για τις σχέσεις της Ένωσης με χώρες εταίρους που απαριθμούνται στο παράρτημα II,
- να αναπτυχθούν νέες προσεγγίσεις που θα δίνουν μια θετική και προσανατολισμένη στα αποτελέσματα προοπτική των σχέσεων με χώρες που γνωρίζουν λίγο ή καθόλου την Ένωση.

Οι δραστηριότητες που στηρίζουν τους εν λόγω στόχους θα πρέπει να οδηγούν σε σαφέστερη αντίληψη και σε καλύτερη αμοιβαία κατανόηση της Ένωσης και χωρών εταίρων που απαριθμούνται στο παράρτημα II, με αποτέλεσμα να αποβαίνουν επωφελείς για τις οικονομικές και πολιτικές σχέσεις της Ένωσης με τους εταίρους της.

- 2) Οικονομικές συμπράξεις και επιχειρηματική συνεργασία, με στόχο:

- να διευκολυνθεί η πρόσβαση ενωσιακών εταιρειών στην αγορά, κατά κύριο λόγο μέσω προγραμμάτων που θα την υποβοηθούν (περιλαμβανομένης της σχετικής στήριξης σε κανονιστικό επίπεδο για ό,τι αφορά τους φραγμούς του εμπορίου), με βάση και την εμπειρία από μακροχρόνια προγράμματα επιχειρηματικής συνεργασίας.

Εφόσον συντρέχει περίπτωση, τα εν λόγω προγράμματα θα πρέπει να λειτουργούν συμπληρωματικά προς υφιστάμενα μέτρα στήριξης. Τα εν λόγω προγράμματα θα πρέπει να παρέχουν συγκεκριμένες ευκαιρίες για βελτίωση της επιχειρηματικής και επιστημονικής συνεργασίας, αύξηση του κύκλου εργασιών και των επενδύσεων στις περιοχές-στόχους και αύξηση των εμπορικών ροών με χώρες-εταίρους που απαριθμούνται στο παράρτημα II.

Οι εν λόγω προσπάθειες είναι σύμφωνες και λειτουργούν συμπληρωματικά με την ευρύτερη στρατηγική της Επιτροπής για ανάπτυξη της ανταγωνιστικότητας της Ένωσης στις παγκόσμιες αγορές και με τις λοιπές πολιτικές της Ένωσης έναντι συγκεκριμένων περιοχών και χωρών.

Οι πόροι εστιάζονται σε χώρες στις οποίες οι παρεμβάσεις μπορούν να ενισχύσουν τη συμμετοχή ενωσιακών εταιρειών. Οι μικρές και μεσαίες ενωσιακές επιχειρήσεις που αναζητούν πρόσβαση στις αγορές της Ασίας, της Λατινικής Αμερικής, της Μέσης Ανατολής και της Νότιας Αφρικής θα πρέπει να βρεθούν στο επίκεντρο των προσπαθειών. Όπου είναι δυνατόν, οι πόροι θα εστιάζονται σε χώρες που τηρούν τα βασικά πρότυπα εργασίας της ΔΟΕ και οι οποίες συμβάλλουν στις παγκόσμιες προσπάθειες για μείωση των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου.

- 3) Διαπροσωπικοί δεσμοί, με στόχους:

- να στηρίζουν υψηλού επιπέδου συμπράξεις μεταξύ ανώτατων εκπαιδευτικών ιδρυμάτων στην Ένωση και σε τρίτες χώρες ως βάση για τη διαρθρωμένη συνεργασία, τις ανταλλαγές και την κινητικότητα, σε όλα τα επίπεδα της ανώτατης εκπαίδευσης (Δράση 2 - ΣΚΕΛΟΣ 2: Συμπράξεις με χώρες και εδάφη που καλύπτονται από τον μηχανισμό συνεργασίας με τις βιομηχανικές χώρες), στο πλαίσιο του Erasmus Mundus II Δράση 2,
- να συμπληρώνουν τις υποτροφίες του Erasmus Mundus Δράση 2, με χρηματοδότηση από τον Μηχανισμό Χρηματοδότησης της Αναπτυξιακής Συνεργασίας [Δράση 2 - ΣΚΕΛΟΣ 1: Συμπράξεις με χώρες που καλύπτονται από τον Ευρωπαϊκό Μηχανισμό Γετονίας και Εταιρικής Σχέσης, τον Μηχανισμό Χρηματοδότησης της Αναπτυξιακής Συνεργασίας, το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης και τον Μηχανισμό Προενταξιακής Βοήθειας (πρώην παράδρα εξωτερικής συνεργασίας)], υποστηρίζοντας την κινητικότητα σπουδαστών και καθηγητών της Ένωσης σε τρίτες χώρες,

— να προάγουν, μαζί με την κοινωνία των πολιτών υπό την ευρεία της έννοια, την καλύτερη κατανοήση της Ένωσης, των θέσεων της για παγκόσμια θέματα και των διαδικασιών της για οικονομική, κοινωνική και πολιτική ολοκλήρωση, συμπληρώνοντας κατ' αυτόν τον τρόπο τις επίσημες σχέσεις της Ένωσης με κυβερνήσεις,

— να προωθούν τη συνεργασία, τις εταιρικές σχέσεις και τις κοινές επιχειρήσεις μεταξύ οικονομικών, κοινωνικών, πολιτιστικών, ακαδημαϊκών και επιστημονικών παραγόντων στην Ένωση και σε χώρες εταίρους.

Οι εν λόγω δραστηριότητες αναμένεται να αποβούν αμοιβαία επωφελείς χάρη στη συνεργασία εκπαίδευσης, πολιτισμού και κοινωνίας των πολιτών. Αυτό θα επιτευχθεί χάρη στις βελτιώσεις στην ποιότητα της παρεχόμενης εκπαίδευσης και στην τριβή με τις κοινές προκλήσεις με τις οποίες βρίσκονται αντιμέτωπες οι αναπτυσσόμενες κοινωνίες που βασίζονται στη γνώση. Οι δραστηριότητες αυτές αναμένεται να δώσουν πρόσθετη αξία χάρη στη γόνιμη αλληλεπίδραση των ιδεών, των γνώσεων, της έρευνας και των τεχνολογικών αποτελεσμάτων μέσω των ακαδημαϊκών και επαγγελματικών ανταλλαγών, κυρίως με χώρες εταίρους των οποίων τα συστήματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης είναι συγκρίσιμα με εκείνα της Ένωσης.»

5) Στο άρθρο 6, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Η Επιτροπή θεσπίζει ετήσια προγράμματα δράσης με βάση τα πολυετή προγράμματα συνεργασίας στα οποία αναφέρεται το άρθρο 5 και τα διαβιβάζει συγχρόνως στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.»

6) Το άρθρο 7 τροποποιείται ως εξής:

α) το υφιστάμενο κείμενο αριθμείται ως παράγραφος 1·

β) τα στοιχεία ε) και στ) της παραγράφου 1 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«ε) οι κοινοί φορείς που δημιουργούνται από τις χώρες εταίρους, τις περιφέρειες και την Ένωση·

στ) τα όργανα και οι φορείς της Ένωσης, στον βαθμό που εφαρμόζουν μέτρα στήριξης στα οποία αναφέρεται το άρθρο 9»

γ) προστίθενται οι εξής παράγραφοι:

«2. Μέτρα που υπάγονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1257/96 του Συμβουλίου, της 20ής Ιουνίου 1996, σχετικά με την ανθρωπιστική βοήθεια (\*), στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1717/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Νοεμβρίου 2006, για τη θέσπιση μηχανισμού σταθερότητας (\*\*), ή στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1905/2006, και στο πλαίσιο αυτό είναι επιλέξιμα για χρηματοδότηση, δεν χρηματοδοτούνται βάσει του παρόντος κανονισμού.

3. Η ενωσιακή βοήθεια που χορηγείται με βάση τον παρόντα κανονισμό δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για

την προμήθεια όπλων ή πυρομαχικών ούτε για επιχειρήσεις με στρατιωτικές ή αμυντικές πτυχές.

(\*) ΕΕ L 163 της 2.7.1996, σ. 1.

(\*\*) ΕΕ L 327 της 24.11.2006, σ. 1.»

7) Στο άρθρο 8, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Η ενωσιακή χρηματοδότηση δεν χρησιμοποιείται, καταρχήν, για την πληρωμή φόρων, δασμών ή τελών σε χώρες εταίρους.»

8) Το άρθρο 9 τροποποιείται ως εξής:

α) η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Η ενωσιακή χρηματοδότηση μπορεί να καλύπτει δαπάνες που συνδέονται με τις δραστηριότητες προετοιμασίας, παρακολούθησης, εποπτείας, ελέγχου και αξιολόγησης που είναι αμέσως αναγκαίες για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και για την επίτευξη των στόχων του, καθώς και κάθε άλλη δαπάνη διοικητικής ή τεχνικής στήριξης, που ενδέχεται να προκύψει για την Επιτροπή, συμπεριλαμβανομένων των αντιπροσωπειών της σε χώρες εταίρους, στο πλαίσιο της διαχείρισης ενεργειών χρηματοδοτούμενων δυνάμει του παρόντος κανονισμού.»

β) η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Η Επιτροπή θεσπίζει μέτρα στήριξης που δεν εμπιπτουν στα πολυετή προγράμματα συνεργασίας και τα διαβιβάζει συγχρόνως στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.»

9) Το άρθρο 12 τροποποιείται ως εξής:

α) ο τίτλος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

**«Προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης»**

β) οι παράγραφοι 1 και 2 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Κάθε συμφωνία που εντάσσεται στον παρόντα κανονισμό περιλαμβάνει διατάξεις που διασφαλίζουν την προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης, ιδίως όσον αφορά τις παρατυπίες, την απάτη, τη δωροδοκία και άλλες παράνομες δραστηριότητες σύμφωνα με τους κανονισμούς (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2988/95 του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 1995, σχετικά με την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (\*), και (Ευρατόμ, ΕΚ) αριθ. 2185/96 του Συμβουλίου, της 11ης Νοεμβρίου 1996, σχετικά με τους ελέγχους και εξακριβώσεις που διεξάγει επιτοπίως η Επιτροπή με σκοπό την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων από απάτες και λοιπές παρατυπίες (\*\*), και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1073/1999 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Μαΐου 1999, σχετικά με τις έρευνες που πραγματοποιούνται από την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF) (\*\*\*)».

2. Οι συμφωνίες εξουσιοδοτούν ρητά την Επιτροπή και το Ελεγκτικό Συνέδριο να διενεργούν ελέγχους, συμπεριλαμβανομένων ελέγχων βάσει εγγράφων ή επιτόπου, όσον αφορά κάθε εργολάβο ή υπεργολάβο που έχει λάβει ενωσιακά κεφάλαια. Εξουσιοδοτούν επίσης ρητά την Επιτροπή να διενεργεί ελέγχους και επιθεωρήσεις επιτόπου, σύμφωνα με τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚ) αριθ. 2185/96.

(\*) ΕΕ L 312 της 23.12.1995, σ. 1.

(\*\*) ΕΕ L 292 της 15.11.1996, σ. 2.

(\*\*\*) ΕΕ L 136 της 31.5.1999, σ. 1.».

10) Τα άρθρα 13 και 14 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

#### «Άρθρο 13

##### Αξιολόγηση

1. Η Επιτροπή παρακολουθεί και αναθεωρεί τακτικά τις δράσεις και τα προγράμματα που χρηματοδοτούνται δυνάμει του παρόντος κανονισμού, κατά περίπτωση ή μετά από αίτημα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, δι' ανεξάρτητων αναφορών εξωτερικής αξιολόγησης, για να ελέγξει εάν έχουν επιτευχθεί οι στόχοι και να καταστήσει δυνατή τη διατύπωση συστάσεων για τη βελτίωση μελλοντικών ενεργειών. Τα αποτελέσματα ανατροφοδοτούν τον σχεδιασμό προγραμμάτων και τη διάθεση πόρων.

2. Η Επιτροπή διαβιβάζει προς ενημέρωση τις εκθέσεις αξιολόγησης που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.

3. Η Επιτροπή εμπλέκει τους εκάστοτε ενδιαφερόμενους παράγοντες, συμπεριλαμβανομένων των μη κρατικών φορέων, στη φάση αξιολόγησης της ενωσιακής βοήθειας που παρέχεται δυνάμει του παρόντος κανονισμού.

#### Άρθρο 14

##### Ετήσια έκθεση

Η Επιτροπή εξετάζει την πρόοδο που επετεύχθη κατά την εφαρμογή των μέτρων που λαμβάνονται δυνάμει του παρόντος κανονισμού και υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο λεπτομερή ετήσια έκθεση για την εφαρμογή του. Η έκθεση παραθέτει τα αποτελέσματα της εκτέλεσης του προϋπολογισμού και παρουσιάζει όλες τις δράσεις και τα προγράμματα που χρηματοδοτήθηκαν στο σύνολό τους, εκθέτει δε, εφόσον είναι δυνατόν, τα κυριότερα αποτελέσματα και επιπτώσεις των δράσεων και προγραμμάτων συνεργασίας.».

11) Το άρθρο 16 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

#### «Άρθρο 16

##### Δημοσιονομικές διατάξεις

Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, κατά την περίοδο 2007 έως 2013, ανέρχεται σε 172 εκατ. ευρώ για τις χώρες που σημειώνονται στο παράρτημα I και σε 176 εκατ. ευρώ για τις χώρες που σημειώνονται στο παράρτημα II. Οι ετήσιες πιστώσεις εγκρίνονται από την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή εντός των ορίων του δημοσιονομικού πλαισίου.».

12) Στο παράρτημα, ο τίτλος αντικαθίσταται ως εξής:

#### «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

##### Κατάλογος εκβιομηχανισμένων και λοιπών χωρών και εδαφών υψηλού εισοδήματος που εμπίπτουν στον παρόντα κανονισμό».

13) Προστίθενται νέα παραρτήματα II και III, των οποίων το κείμενο περιλαμβάνεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

#### Άρθρο 2

##### Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Στρασβούργο, 13 Δεκεμβρίου 2011.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
J. BUZEK

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
M. SZPUNAR

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

**Κατάλογος αναπτυσσόμενων χωρών που εμπίπτουν στον παρόντα κανονισμό***Λατινική Αμερική*

1. Αργεντινή
2. Βολιβία
3. Βραζιλία
4. Χιλή
5. Κολομβία
6. Κόστα Ρίκα
7. Κούβα
8. Ισημερινός
9. Ελ Σαλβαδόρ
10. Γουατεμάλα
11. Ονδούρα
12. Μεξικό
13. Νικαράγουα
14. Παναμάς
15. Παραγουάη
16. Περού
17. Ουρουγουάη
18. Βενεζουέλα

*Ασία*

19. Αφγανιστάν
20. Μπανγκλαντές
21. Μπουτάν
22. Βιρμανία/Μιανμάρ
23. Καμπότζη
24. Κίνα
25. Ινδία
26. Ινδονησία
27. Λαϊκή Δημοκρατία της Κορέας
28. Λάος
29. Μαλαισία
30. Μαλδίβες
31. Μογγολία
32. Νεπάλ

33. Πακιστάν
34. Φιλιππίνες
35. Σρι Λάνκα
36. Ταϊλάνδη
37. Βιετνάμ
- Κεντρική Ασία
38. Καζαχστάν
39. Δημοκρατία της Κιργιζίας
40. Τατζικιστάν
41. Τουρκμενιστάν
42. Ουζμπεκιστάν
- Μέση Ανατολή
43. Ιράν
44. Ιράκ
45. Υεμένη
- Νότια Αφρική
46. Νότια Αφρική

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

**Κατανομή των πόρων για τη συνεργασία με τις χώρες που παρατίθενται στο παράρτημα ΙΙ**

Η κατανομή των πόρων στους τομείς προτεραιότητας για τη συνεργασία με τις χώρες εταίρους που παρατίθενται στο παράρτημα ΙΙ για την περίοδο 2011-2013 έχει ως εξής:

Τομέας προτεραιότητας	
Δημόσια διπλωματία και ευαισθητοποίηση του κοινού	Τουλάχιστον 5 %
Προώθηση οικονομικών συμπράξεων και επιχειρηματικής συνεργασίας	Τουλάχιστον 50 %
Διαπροσωπικοί δεσμοί	Τουλάχιστον 20 %
Αδιάθετο αποθεματικό και διοικητικό κόστος	Μέγιστο 10 %»



**ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ 16**

Ο κανονισμός αντιμετωπίζει το ζήτημα στήριξης διαφόρων συγκεκριμένων δραστηριοτήτων ανεπίσημης αναπτυξιακής βοήθειας (ΑΑΒ) σε χώρες που καλύπτονται από το μηχανισμό αναπτυξιακής συνεργασίας (ΜΑΣ κανονισμός αριθ. 1905/2006). Ο κανονισμός προβλέπει να αποτελέσει μεμονωμένη λύση για το ζήτημα αυτό.

Η Επιτροπή επιβεβαιώνει εκ νέου ότι η εξάλειψη της φτώχειας και η υλοποίηση των Αναπτυξιακών Στόχων της Χιλιετίας αποτελούν τον πρωταρχικό στόχο της αναπτυξιακής της βοήθειας και παραμένουν ζήτημα προτεραιότητας.

Υπενθυμίζει ότι το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς που ορίζεται στο άρθρο 16 για χώρες που περιλαμβάνονται στο Παράρτημα ΙΙ θα εφαρμοστεί χρησιμοποιώντας ειδικές γραμμές του προϋπολογισμού που προορίζονται για δραστηριότητες εκτός των δραστηριοτήτων επίσημης αναπτυξιακής βοήθειας.

Επιπλέον, η Επιτροπή επιβεβαιώνει την πρόθεσή της να τηρήσει το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς που ορίζεται στο άρθρο 38 του μηχανισμού αναπτυξιακής συνεργασίας (κανονισμός αριθ. 1905/2006) για την περίοδο 2007-2013 καθώς και τις διατάξεις του ίδιου κανονισμού σχετικά με την πλήρωση των κριτηρίων της ΕΑΒ. Υπενθυμίζει ότι με βάση τον τρέχοντα δημοσιονομικό προγραμματισμό, θα παρατηρηθεί υπέρβαση του εν λόγω ποσού δημοσιονομικής αναφοράς το 2013.

Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή προτίθεται να προτείνει σχέδια προϋπολογισμού τα οποία θα εξασφαλίσουν την εξέλιξη της αναπτυξιακής βοήθειας για την Ασία και τη Λατινική Αμερική στο πλαίσιο του κανονισμού ΜΑΣ αριθ. 1905/2006 κατά τη διάρκεια της περιόδου μέχρι το 2013, ώστε να μην θιγόνται τα μέχρι σήμερα προβλεπόμενα ποσά ΕΑΒ στο πλαίσιο του ΜΑΣ και του ενωσιακού προϋπολογισμού εν γένει.

---

**ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΡΟΣΦΥΓΗ ΣΤΙΣ ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΠΡΑΞΕΙΣ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΟ ΠΟΛΥΕΤΕΣ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΛΑΙΣΙΟ (ΠΔΠ) 2014-2020**

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σημειώνουν την ανακοίνωση της Επιτροπής Ένας προϋπολογισμός για την Ευρώπη 2020 (COM (2011) 500<sup>(1)</sup>), και ιδιαίτερα σε σχέση με την προτεινόμενη προσφυγή στις κατ' εξουσιοδότηση πράξεις για τα μέσα εξωτερικής χρηματοδότησης και αναμένουν νομοθετικές προτάσεις οι οποίες θα εξετασθούν καταλλήλως.

---

(<sup>1</sup>) Η Επιτροπή στην ανακοίνωσή της: «Ένας προϋπολογισμός για την Ευρώπη 2020» (COM (2011) 500), δηλώνει ότι: «Επιπλέον, οι μελλοντικές νομικές βάσεις για τα διάφορα όργανα θα προτείνουν την εκτενή χρήση κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που θα επιτρέπουν μεγαλύτερη ευελιξία όσον αφορά τη διαχείριση των πολιτικών κατά την περίοδο χρηματοδότησης, ενώ παράλληλα θα σέβονται τις προνομίες των δύο σκελών της νομοθετικής αρχής.» και

«Θεωρείται ότι πρέπει να βελτιωθεί ο δημοκρατικός έλεγχος της εξωτερικής βοήθειας. Τούτο μπορεί να επιτευχθεί με τη χρήση πράξεων κατ' εξουσιοδότηση (βάσει του άρθρου 290 της Συνθήκης) για ορισμένες πτυχές του προγραμματισμού, όχι μόνο θέτοντας τα δύο συνυπεύθυνα νομοθετικά όργανα σε ισότιμη βάση, αλλά και εξασφαλίζοντας μεγαλύτερη ευελιξία κατά τον προγραμματισμό. Για το ΕΤΑ, προτείνεται να εναρμονιστεί ο έλεγχος με τον ΜΑΣ, ενώ παράλληλα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι ιδιαιτερότητες αυτού του μέσου.»